The **Maltese** package

Paulseph-John Farrugia
`paulseph@hotmail.com`

April 24, 2005

1 Introduction

This package is intended to facilitate the input of Maltese characters with special diacritics (ċ, Ċ, ġ, Ġ, ħ, Ħ, għ, Għ, ie, Ie, ż, Ż) in LaTeX 2_ε.

2 Requirements

This package requires the following *ucs* package to be already available.

3 Installation

To install, simply copy the available *maltese.sty* package file to an appropriate path for the LaTeX 2_ε distribution being used and refresh the system as necessary. (Refer to the local guide for further details.)

4 Usage

The package provides the commands given in Table 1. The commands for *għ* and *ie* are not simply shorthand, but are intended to prevent hyphenation to occur within these characters.

The following are samples in various styles of the default font:

Ħienja ċ-ċawla ż-żgħira li qiegħda tiġri fil-ħamrija.

Ħienja ċ-ċawla ż-żgħira li qiegħda tiġri fil-ħamrija.

Ħienja ċ-ċawla ż-żgħira li qiegħda tiġri fil-ħamrija.

Ħienja ċ-ċawla ż-żgħira li qiegħda tiġri fil-ħamrija.

Ħienja ċ-ċawla ż-żgħira li qiegħda tiġri fil-ħamrija.

Long Form	Short Form	Result
\maltesec	\mc	ċ
\malteseC	\mC	Ċ
\malteseg	\mg	ġ
\malteseG	\mG	Ġ
\malteseh	\mh	ħ
\malteseH	\mH	Ħ
\maltesey	\my	għ
\malteseY	\mY	Għ
\maltesei	\mi	ie
\malteseI	\mI	Ie
\maltesez	\mz	ż
\malteseZ	\mZ	Ż

Table 1: **maltese** package commands

5 Notes

The package provides good results with the default LaTeX 2_ε font. However, some characters may not look right with typewriter text or if a different font, such as *times*, is loaded.

6 Acknowledgements

Thanks go to Dominique Unruh (`dominique@unruh.de`), author of the *ucs* package, for kindly providing the current definitions for ħ and Ħ. Thanks to Sinclair Calleja for testing and helping with debugging.

7 Implementation

Redefine h@bar to safeguard from tabbing environment.

```
1 \let\h@bar=\=
```

Define barred h lower and upper case.

```
2 \DeclareUnicodeCharacter{"126}{\leavevmode\rlap{\h@bar{\empty}}H\llap{\h@bar{\empty}}}
3 \DeclareUnicodeCharacter{"127}{\leavevmode\rlap{\h@bar{\empty}}h}
```

Declare shortcuts.

```
4 \newcommand{\mc}{\unichar{"10B}}
5 \newcommand{\mC}{\unichar{"10A}}
6 \newcommand{\mg}{\unichar{"121}}
7 \newcommand{\mG}{\unichar{"120}}
8 \newcommand{\mh}{\unichar{"127}}
9 \newcommand{\mH}{\unichar{"126}}
```

```
10 \newcommand{\mz}{\unichar{"17C}}
11 \newcommand{\mZ}{\unichar{"17B}}
12 \newcommand{\my}{{g\mh}}
13 \newcommand{\mY}{{G\mh}}
14 \newcommand{\mi}{{ie}}
15 \newcommand{\mI}{{Ie}}
```

Declare longer named versions.

```
16 \newcommand{\maltesec}{\mc}
17 \newcommand{\malteseC}{\mC}
18 \newcommand{\malteseg}{\mg}
19 \newcommand{\malteseG}{\mG}
20 \newcommand{\malteseh}{\mh}
21 \newcommand{\malteseH}{\mH}
22 \newcommand{\maltesez}{\mz}
23 \newcommand{\malteseZ}{\mZ}
24 \newcommand{\maltesey}{\my}
25 \newcommand{\malteseY}{\mY}
26 \newcommand{\maltesei}{\mi}
27 \newcommand{\malteseI}{\mI}
```

\maltesetext A utility macro to wrap Maltese text with a font that will correctly display the non-Latin characters.

```
28 \newcommand{\maltesetext}[1]{\bgroup\fontfamily{cmr}\selectfont#1\egroup}
```

Change History